

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 19 (1989)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Résidence Les Aubépines

Chemin des Aubépines 4, Lausanne



Etablissement médico-social pour personnes du 3<sup>e</sup> âge – Situation centre ville, calme, facilité d'accès, ascenseur – Chambres à 1 et 2 lits – Cuisine soignée, régimes, animation – Personnel infirmier diplômé jour et nuit – Reconnu par les caisses maladies – Médecin responsable – Ouvert à tous les médecins.

Nouvelle direction: A. DEBÉTAZ, tél. 38 44 11

## Ne plus craindre d'arriver trop tard... et se sentir de nouveau bien dans sa peau



En Suisse, plus de 200 000 femmes et hommes souffrent, à des degrés divers, d'incontinence d'urine.

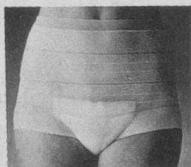
Beaucoup de personnes voudraient mais n'arrivent pas à maîtriser les problèmes d'hygiène que leur pose l'incontinence d'urine.

La crainte de ne pas arriver à temps aux toilettes les obsède jour et nuit et elles s'isolent de plus en plus. De nos jours pourtant, ce problème peut être résolu.

**TENASYSTEM** enraie en effet efficacement les inconvénients de l'incontinence d'urine. Il permet à ces personnes de mener de nouveau en toute sécurité une vie parfaitement normale, partout et toujours, car rien ne les trahit en cas d'accident de parcours.

Les protections et le très léger slip **TENASYSTEM** s'adaptent au corps comme une seconde peau et se portent sous les sous-vêtements habituels. Dès réception du coupon ci-joint dûment complété, nous vous enverrons discrètement et sans délai l'emballage-échantillon **gratuit** et une documentation détaillée.

Et pour plus de commodité, vous pourrez commander vos protections **TENASYSTEM directement** chez nous. Elles vous parviendront rapidement et discrètement, par colis postal.



**Coupon:**  
Veuillez bien m'envoyer votre emballage-échantillon gratuit, assorti comme suit:

- ☐ pour l'incontinence goutte à goutte des hommes  
☐ pour l'incontinence légère des femmes  
☐ pour l'incontinence légère à grave

Sexe: ☐ M ☐ F  
env. \_\_\_\_\_ kg

Poids: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA, lieu: \_\_\_\_\_

Commandes: 01/840 36 60

**TENASYSTEM**

Mölnlycke SA  
Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf

Etablissement médico-social

## «La Jurane»

1327 La Praz – Tél. (024) 53 11 68

Direction médicale Dr C. Galland – Dr F. Rion

Médecine  
Convalescence postopératoire  
Changement d'air  
Repos  
Salle de physiothérapie

Equipe de radiologie  
Ergothérapie  
Personnel infirmier diplômé  
Cuisine soignée  
Régimes

Au pied du Jura, à 870 m d'altitude, dans une région boisée, paisible, ensoleillée, face à un panorama grandiose ouvert sur la campagne vaudoise, le lac et les Alpes.

Chambres à un et deux lits, spacieuses, tout confort. Salles de loisirs. Ascenseur. Place de détente et de jeux.

Administration: AMBB

Avenue d'Ouchy 10, 1006 Lausanne

Tél. (021) 27 72 11 – CCP 10-685-6



Maison de convalescence et de repos  
Idéal pour séjours, de toutes durées  
Surveillance médicale



### Restaurant panoramique

Régimes, cuisine soignée

Vaste parc ombragé, vue imprenable sur le lac Léman

Toutes les chambres avec salle de bains et téléphone direct

Ascenseurs, salon de coiffure

Installations de physiothérapie

Etablissement médico-social reconnu par toutes les caisses maladie

Pour tous renseignements:

Résidence Byron

Ch. Karlen

1844 Villeneuve

021 / 960 36 61

## Un appartement à liquider? appelez le

Après une visite sur place, nous sommes à même de vous proposer une solution rapide et générale (achat éventuel).

Centre social protestant ☎ 021/36 52 62 de 8 h à 11 h

